

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL COMANDANTE EN JEFE FIDEL CASTRO RUZ EN EL ACTO DE MASAS CELEBRADO CON MOTIVO DE LA VISITA A NUESTRO PAIS DE LA DELEGACION DE LA REPUBLICA DE JAMAICA, PRESIDIDA POR SU PRIMER MINISTRO MICHAEL MANLEY. ALAMAR, 12 DE JULIO DE 1975 [1]

Data:

12/07/1975

Querido compañero Michael Manley;

Queridos compañeros de la delegación de Jamaica;

Compañeros del Partido y del Gobierno;

Trabajadores y vecinos de Alamar:

Como ustedes ven, tenemos una pequeña tarea adicional en este acto, y es la necesidad de traducir, no por la delegación, porque ellos tienen traductores consigo, sino porque en este acto tenemos también varios cientos de jamaicanos (APLAUSOS). Por lo tanto, hay que hablar en los dos idiomas.

En primer lugar, les queremos pedir excusas por haber llegado un poco tarde a este acto, pero el compañero Manley no tiene ninguna responsabilidad. La responsabilidad es mía, porque yo tenía deseos de que él conociera una Escuela Secundaria Básica en el Campo, aunque estamos de vacaciones. Yo le había hablado mucho de esta experiencia a él, y le insistí para visitar la escuela. También quisimos hacer un recorrido por el campamento de pioneros de Tarará (APLAUSOS). Por eso hemos llegado algo tarde.

Cuando pensábamos qué punto escoger para celebrar este acto de la amistad entre Jamaica y Cuba, nos pareció que Alamar sería un buen lugar (APLAUSOS). Aunque en todo nuestro país, en todas las ciudades visitadas, el compañero Michael Manley y la delegación de Jamaica fueron recibidos con extraordinaria hospitalidad y cariño, nos parecía que esta experiencia revolucionaria de Alamar sería un marco adecuado para el acto.

Al compañero Michael Manley tuve el privilegio de conocerlo a raíz de nuestra visita a la Conferencia de Países No Alineados de Argelia. En aquella ocasión viajamos en el mismo avión. Y mientras cruzábamos el Atlántico, tuvimos oportunidad de desarrollar nuestra amistad y conversar mucho sobre cuestiones de interés común a nuestros dos países, y de brindarnos información acerca de nuestros pueblos y nuestras patrias.

En esa ocasión, tuve oportunidad de conocer las extraordinarias calidades humanas y políticas del Primer Ministro de Jamaica, su pensamiento profundo, su gran preocupación por el bienestar y la felicidad de su pueblo, su certera visión sobre los problemas internacionales, y sobre todo nos impresionó su calidad humana, su honestidad, su sencillez, su modestia.

En Argelia, la delegación de Jamaica, presidida por Manley, tuvo un papel destacado y una posición

correcta sobre los problemas fundamentales.

Los hombres se conocen por sus gestos y por sus actitudes en la vida revolucionaria. Tal fue la actitud del Primer Ministro de Jamaica ante muchas circunstancias diferentes. En primer lugar, desde que ascendió al gobierno con el apoyo abrumadoramente mayoritario de su pueblo, manifestó la decisión de luchar por las relaciones diplomáticas y económicas con Cuba (APLAUSOS); y, en unión de otros países del Caribe, dio este paso valiente al frente.

Como ustedes saben, son países pequeños, de economías débiles, pero que no están acostumbrados a acatar las órdenes del imperialismo yanqui (APLAUSOS). Sin importarles las presiones diplomáticas, económicas y políticas, establecieron las relaciones con Cuba porque era una cuestión justa, una cuestión de honor para sus países (APLAUSOS).

Cuando lo invitamos a viajar en el mismo avión a Argelia, Manley no tuvo ninguna vacilación (APLAUSOS); no se puso a pensar y a meditar si los norteamericanos se disgustarían por el hecho de que él viajara en el mismo avión que yo (APLAUSOS). Siempre recordaré con mucho agrado ese viaje, porque fue la oportunidad de iniciar una amistad, que estamos seguros será larga y duradera, firme y sincera (APLAUSOS).

Cuando lo invitamos a visitar nuestro país, tampoco vaciló (APLAUSOS), y aquí está entre nosotros (APLAUSOS). Cuando recientemente se reunieron en Jamaica los representantes de los antiguos países de la Comunidad británica, el compañero Manley propuso una moción de condena al bloqueo económico contra Cuba que fue aprobada (APLAUSOS).

Esos son hechos que demuestran una posición valiente, una política justa (APLAUSOS).

Pero no se limitó a trabajar en estos aspectos el Primer Ministro de Jamaica, sino también ha sido paladín del desarrollo de las relaciones entre nuestros dos países. Numerosas delegaciones del Gobierno y del Partido gobernante de Jamaica han visitado a nuestro país; numerosas delegaciones cubanas han estado en Jamaica, y siempre han sido extraordinariamente atendidas por el Gobierno de Jamaica, por los dirigentes del Partido de Jamaica y en especial por el compañero Manley (APLAUSOS).

Así se han ido profundizando y estrechando los vínculos entre nuestros dos pueblos. Dos pueblos que tienen muchas raíces comunes, dos pueblos que tienen muchas cosas comunes en la historia, dos pueblos que tienen muchos intereses comunes y que tienen tareas comunes, dos pueblos, además, vecinos. Los jamaicanos son nuestros más próximos vecinos del sur, y como ustedes saben tenemos vecinos en el norte, pero es muy agradable tener también vecinos en el sur, sobre todo vecinos amistosos (APLAUSOS).

Nuestro aprecio por el compañero Michael Manley no procede solo de su actitud tan amistosa hacia nuestro país, sino también de nuestro reconocimiento al extraordinario esfuerzo que él realiza por el bienestar de su pueblo (APLAUSOS), por consolidar la independencia de su país, por lograr el control del desarrollo económico de Jamaica, el control de los recursos naturales de su país, los cambios en las estructuras y la revolución en la educación.

Sencillamente simpatizamos con el Gobierno de Jamaica, porque lo consideramos un Gobierno profundamente progresista (APLAUSOS).

Otros ejemplos: aquí entre nosotros tenemos una brigada de 33 jóvenes jamaicanos (APLAUSOS), que vinieron a cooperar con nuestro esfuerzo y, a la vez, a aprender los principios, las técnicas y los métodos de construcción que hemos aplicado aquí en Alamar.

Ese es un hermoso ejemplo de las colaboraciones posibles entre nuestros dos pueblos.

Otra brigada de 141 jóvenes jamaicanos vino también a Camagüey para permanecer allí durante un año

(APLAUSOS), colaborar con los planes de desarrollo de la provincia, y aprender las técnicas constructivas del sistema Girón. Esos jóvenes se encuentran también entre nosotros en la tarde de hoy (APLAUSOS).

Es muy correcto y muy justo que hagamos estos tipos de intercambio, que mostremos nuestras mutuas experiencias, y que nos brindemos todo el apoyo necesario.

Por eso, nuestro Partido y nuestro Gobierno, interpretando los sentimientos de nuestro pueblo, están en la disposición de trabajar al máximo por el desarrollo de las relaciones y la cooperación entre Jamaica y Cuba (APLAUSOS), de cooperar en el terreno económico y de cooperar en el terreno de la política internacional.

Entre los presentes al acto —se me olvidaba señalar— hay también un numeroso grupo de turistas jamaicanos (APLAUSOS).

Estas son algunas de las múltiples pruebas de amistad que el Gobierno de Jamaica nos ha dado.

Como saben también ustedes, a lo largo de la historia, en nuestras luchas por la independencia, hubo siempre vínculos entre nuestro pueblo patriota y el pueblo de Jamaica. Muchos de nuestros más distinguidos patriotas encontraron asilo en Jamaica, y desde ese país trabajaron por la independencia de nuestra patria. Son muchas las cosas que nos unen. ¿Quiénes sino los imperialistas podrían tener interés en separarnos? ¿Y qué fuerza podría separar a dos pueblos tan unidos por la geografía y por la historia? (APLAUSOS)

Esta es una prueba palpable de que la criminal política de bloqueo y aislamiento impuesta a Cuba por el imperialismo va siendo derrotada, de que el pueblo de Cuba está cada vez menos aislado y cada vez menos solo en el ámbito de este continente (APLAUSOS). Esto significa que la política de independencia nacional y la política progresista van ganando fuerzas en América Latina y en el Caribe (APLAUSOS); esto demuestra que ninguna fuerza reaccionaria podrá detener el curso de la historia, que ninguna fuerza reaccionaria podrá impedir el triunfo de las causas justas de los pueblos (APLAUSOS). Y eso es lo que significa para nosotros el desarrollo de esta amistad entre Jamaica y Cuba, y es lo que significa para nosotros la visita de esta delegación, presidida por nuestro amigo Manley. Esta visita, además, es un paso más en el fortalecimiento de esa amistad y de esas relaciones.

Escuché con mucho agrado lo que nos contó nuestro amigo Manley de que ellos están desarrollando el estudio del español en Jamaica (APLAUSOS). Eso prepara a los pueblos del Caribe para sus relaciones con la América Latina. Pero nosotros, por nuestra parte, debemos preocuparnos también del estudio del inglés (APLAUSOS), puesto que no solo tenemos vecinos en el norte, sino también magníficos vecinos en el sur (APLAUSOS).

Esta comunidad donde nos encontramos, compañeros de Jamaica, es uno de los esfuerzos más apreciables de la Revolución en los últimos años. En esta zona no había prácticamente nada hace cuatro años, no teníamos siquiera fuerza de trabajo para la construcción de viviendas; pero se hizo un llamamiento a los trabajadores para enfrentar esta situación, se crearon lo que nosotros conocemos como microbrigadas de la construcción.

En el país actualmente hay más de 1 100 microbrigadas de este tipo, en las cuales participan aproximadamente, 30 000 trabajadores. Estas microbrigadas están distribuidas en todo el territorio nacional. Naturalmente que, por ser La Habana la ciudad de población más numerosa, cuenta con un grupo grande de brigadas. En la Ciudad de La Habana se está trabajando mediante este método, en 26 puntos, pero esta donde nos encontramos es la principal zona de construcciones. En este sitio laboran 100 microbrigadas. Ellos han construido 167 edificios de viviendas, que cuentan con 4 600 apartamentos; tienen en construcción más de 100 nuevos edificios; han construido seis seminternados de primaria, seis círculos infantiles aparte de los que tienen en construcción, tres centros comerciales, una fábrica de muebles, una fábrica de confecciones, un cine, un anfiteatro y un policlínico que cuentan

con capacidad para 30 000 personas. El número de habitantes de esta zona alcanza ya más de 20 000 (APLAUSOS), muchos de los cuales están en este acto.

Como ustedes ven, la concepción de esta urbanización implica la solución de todos los problemas sociales de la comunidad: las escuelas en primer lugar, los círculos infantiles que faciliten la incorporación de las madres al trabajo, los servicios médicos, los servicios comerciales, los servicios de recreación. Aunque se trata de una zona residencial, las pequeñas industrias que se construyen, entre las que se cuentan una fábrica de caramelos y otras similares, tienen por objetivo facilitar la incorporación al trabajo de la masa femenina de esta comunidad. Los vecinos tienen la escuela cerca, el círculo cerca, el policlínico cerca, los servicios comerciales y los centros de recreación. Esta es la concepción con que se desarrolla la comunidad.

De las familias que aquí viven, en realidad, ninguna es ni puede ser burguesa (APLAUSOS). Son todas familias de obreros de nuestras industrias y de trabajadores de los distintos servicios. Es una comunidad ciento por ciento proletaria (APLAUSOS). Esa es la comunidad que los recibe y los saluda en el día de hoy en nombre de nuestro pueblo (APLAUSOS).

Pero quiero añadir que los obreros de estas microbrigadas no solo han trabajado aquí; han prestado su cooperación en otras instalaciones industriales fuera de aquí: ellos han ayudado a la construcción de industrias termoeléctricas, industrias de la construcción, industrias alimenticias y otras. Ellos construyeron la planta de tratamiento de agua que abastece a esta zona de La Habana, participaron en la construcción del acueducto; ellos han ayudado en la construcción de escuelas secundarias en el campo, y en las últimas semanas han dado un brillante ejemplo de solidaridad y de espíritu de trabajo al realizar en 100 días una grandiosa tarea, en el campamento de pioneros de Tarará (APLAUSOS). Un contingente de alrededor de 800 microbrigadistas y vecinos de Alamar trabajaron en esa obra, y en solo 100 días construyeron la cocina con capacidad para 12 500 niños (APLAUSOS). Repararon y habilitaron 150 viviendas para el campamento; hicieron parques, instalaciones deportivas; numerosos campos de basquet, de voleibol; construyeron piscinas, arreglaron calles y realizaron cuantas tareas fueran necesarias para que tan pronto finalizaran las clases el campamento entrara en funcionamiento. Por eso, en el día de hoy tuvimos la satisfacción de ver que había ya 4 400 niños disfrutando del campamento vacacional (APLAUSOS).

En este verano, alrededor de 30 000 niños pasarán por este campamento. Este campamento funcionará también en los períodos de clases, con la asistencia de determinadas escuelas, durante 15 días, donde se mantendrán las clases y se realizarán también actividades recreativas.

Es nuestro propósito continuar desarrollando ese campamento hasta alcanzar una capacidad de 20 000 niños. Con esa capacidad, más de 250 000 alumnos de las escuelas primarias tendrán la oportunidad de estar una semana en el verano, ó 15 días en períodos de clases.

En ese campamento laboran ya cientos de mujeres vecinas de esta zona residencial de Alamar (APLAUSOS), y otras muchas se incorporarán en el futuro. Nosotros esperamos, por supuesto, que los microbrigadistas y los vecinos de Alamar sigan cooperando en el desarrollo de ese campamento (APLAUSOS). ¿Estamos de acuerdo? (EXCLAMACIONES DE: "¡SÍ!")

Creo que esto constituye un ejemplo del nuevo espíritu de nuestra patria, de la nueva actitud de nuestro pueblo. Esto no era así antes, esto es nuevo, y esto surgió con la Revolución (APLAUSOS).

Con este espíritu nuestro pueblo se ha enfrentado a las dificultades: primero a las agresiones y amenazas imperialistas, y después al desarrollo económico y social de nuestro país. Nuestras dificultades, por supuesto, son muchas, nuestros problemas son muchos. En este mismo terreno de la vivienda, aunque vemos cientos de edificios y miles de apartamentos, estamos todavía muy lejos de alcanzar el ritmo que reclaman nuestras necesidades. Para resolver el problema de la vivienda necesitaríamos construir tres veces más de lo que estamos construyendo en este sector. Pero estamos desarrollando la industria de materiales de construcción para incrementar, año por año, el plan de

viviendas.

Sí se está abordando con más fuerza el problema de las construcciones escolares, de las construcciones agropecuarias y de las construcciones de carácter económico en general, que tienen prioridad dentro de la escasez de nuestros recursos.

Pero trabajamos para el futuro con confianza, con optimismo, con seguridad. Hemos aprendido en estos años que no hay problema insoluble, ni hay obstáculo invencible (APLAUSOS).

Por eso usted habrá podido apreciar en estos días, al contacto con nuestro pueblo, que el pueblo cubano se caracteriza hoy por una estrecha y monolítica unidad (APLAUSOS), una alta conciencia política, una sólida organización a través de sus organizaciones de masas dirigidas por nuestro Partido (APLAUSOS), una gran disciplina. Nuestro pueblo se caracteriza también por su juventud. Habrán tenido oportunidad de ver cómo prevalece en todas partes la presencia de los jóvenes y los niños cubanos; habrán podido apreciar su alegría, su salud y su nivel de educación.

Caracteriza a nuestro pueblo la firmeza, la confianza en el futuro y la alegría (APLAUSOS). Y recalco esto de la alegría, porque nos contaba una compañera miembro de la delegación de Jamaica que una de las propagandas que los imperialistas hacen fuera es que en Cuba vive un pueblo triste, sombrío, desanimado, y cosas por el estilo (RISAS). Y a ella le llamaba la atención ver lo que es en realidad el pueblo de Cuba, tan diferente de como lo pinta la propaganda imperialista. Alegría no hay ni podrá haber jamás en el seno de la sociedad imperialista de la más brutal explotación del hombre por el hombre, de la más despiadada discriminación racial, de la más desconsiderada opresión de las minorías nacionales, donde el delito, la corrupción, el desempleo y el vicio crecen año por año. La sociedad desgraciada por naturaleza es la sociedad imperialista, la sociedad triste por naturaleza es la sociedad imperialista; y la sociedad feliz por excelencia es la sociedad socialista (APLAUSOS), donde por primera vez los hombres y las mujeres son verdaderamente libres, iguales y hermanos (APLAUSOS).

Pero no importa cuántas murallas de mentiras y de calumnias hayan querido levantar los imperialistas alrededor de Cuba y de la Revolución Cubana para separar y dividir a nuestros pueblos: ¡Estas murallas se derribarán a la larga como castillos de naipes! (APLAUSOS)

¡La verdad prevalecerá! Nuestros pueblos de América Latina y del Caribe se hermanarán cada vez más (APLAUSOS). La división es el recurso de los imperialistas para mantenernos subyugados y explotados. La unión de nuestros pueblos es la fuerza insuperable para alcanzar y consolidar nuestra definitiva independencia. El porvenir pertenece por entero a la revolución (APLAUSOS). El porvenir pertenece por entero a nuestros pueblos (APLAUSOS), subyugados durante siglos por el colonialismo y neocolonizados después por el imperialismo; ¡pero al fin nuestros pueblos van marchando ya por los caminos de la verdadera libertad! (APLAUSOS) Pueblos que nadie tendrá derecho a considerar pueblos inferiores, instrumentos de la explotación, porque con nuestro esfuerzo, con nuestro trabajo, con nuestra superación, con nuestras luchas, con nuestra cultura, con nuestras conciencias, demostraremos que no hay pueblos superiores a otros; en todo caso, hay ideas superiores a otras (APLAUSOS), sistemas sociales superiores a otros.

Es por ello que luchamos y lucharemos por la sociedad que encarna el verdadero espíritu de la igualdad, la justicia y la hermandad entre los hombres (APLAUSOS). Y son estos sentimientos los que inspiran nuestra amistad y nuestra solidaridad con el pueblo de Jamaica.

Y si voy a expresar en muy breves palabras lo que siente, lo que piensa, lo que cree y lo que desea decirles nuestro pueblo, es esto: "Hermano Michael Manley, hermanos de la delegación jamaicana, hermanos jamaicanos, ¡ustedes pueden contar con la solidaridad de Cuba! (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: "¡Cuba, Jamaica, unidos vencerán!") ¡Ustedes, en cualquier circunstancia, podrán contar con el apoyo firme y decidido de nuestro pueblo! ¡Ustedes, en cualquier circunstancia, podrán contar con su hermana Cuba! (APLAUSOS)

¡Viva la amistad entre Jamaica y Cuba (EXCLAMACIONES DE: "¡Viva!")

¡Viva el magnífico dirigente y Primer Ministro de Jamaica, compañero Michael Manley! (EXCLAMACIONES DE: "¡Viva!")

¡Patria o Muerte!

¡Venceremos!

(OVACION).

Versiones Taquigraficas del Consejo de Estado

Source URL: <http://www.fidelcastroruz.name/pt-pt/node/2771?width=600&height=600>

Links

[1] <http://www.fidelcastroruz.name/pt-pt/node/2771>